



MARKING SCHEME

SUMMER 2016

**LEVEL 1 CERTIFICATE IN LATIN LANGUAGE
UNIT 9514/01 (Additional Latin Language)**

INTRODUCTION

This marking scheme was used by WJEC for the 2016 examination. It was finalised after detailed discussion at examiners' conferences by all the examiners involved in the assessment. The conference was held shortly after the paper was taken so that reference could be made to the full range of candidates' responses, with photocopied scripts forming the basis of discussion. The aim of the conference was to ensure that the marking scheme was interpreted and applied in the same way by all examiners.

It is hoped that this information will be of assistance to centres but it is recognised at the same time that, without the benefit of participation in the examiners' conference, teachers may have different views on certain matters of detail or interpretation.

WJEC regrets that it cannot enter into any discussion or correspondence about this marking scheme.

LEVEL 1 ADDITIONAL LATIN LANGUAGE

UNIT 9514

1 11 1 1 1 1 1 1 [9]
Felix erat coquus. dominus Felicis erat Cornelius.

1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 [12]
'Felix!' Cornelius clamavit. hodie homines notissimos ad cenam invitavi.

1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 [15]
'necesse est tibi multum cibum parare. bonam cenam habere volo.'

1 1 1 1 1 1 [6]
Felix erat anxius, quod difficile erat domino placere.

1 1 1 1 1 1 1 1 1 [9]
Cornelius, qui erat homo crudelis, Felicem saepe vituperabat.

1 1 1 1 1 1 [6]
etiam uxorem Cornelius terrebat.

1 1 1 1 1 1 1 1 [8]
Felix dominam conspexit in atrio sedentem.

1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 [12]
illa, simulac coquum vidit, eum ad tabernas cum multa pecunia misit.

1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 [13]
Felix multum cibum portans ad domum lente rediit. statim cenam parare coepit.

1 1 1 1 1 1 1 1 1 [10]
postquam amici advenerunt, Cornelius servum ad culinam misit.

1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 [13]
'dominus cenam nunc expectat,' servus Felici dixit. festinare debes.'

1 1 1 1 [4]
sed cena nondum parata erat.

1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 [12]
ubi Felix tandem cibum in triclinium tulit, Cornelius erat iratissimus.

1 1 1 1 1 1 1 1 [11]
'tu in culinam redi,' coquo inquit. 'ego te punire debeo.'

1 1 1 1 1 1 [6]
Felix in culina manebat perterritus.

1 1 1 1 1 1 1 1 1 [10]
ubi dominus tandem culinam intravit, coquum non vituperavit sed laudavit.

1 1 1 1 1 1 1 1 [12]
'tu bene fecisti,' inquit ridens. 'cena fuit optima.'

Total mark: [168]; use scaling grid to produce final mark out of [50]

Total mark for paper: [50]

Conversion table for use with Unit 9514									
168	50	133	40	98	29	63	19	28	8
167	50	132	39	97	29	62	18	27	8
166	49	131	39	96	29	61	18	26	8
165	49	130	39	95	28	60	18	25	7
164	49	129	38	94	28	59	18	24	7
163	49	128	38	93	28	58	17	23	7
162	48	127	38	92	27	57	17	22	7
161	48	126	38	91	27	56	17	21	6
160	48	125	37	90	27	55	16	20	6
159	47	124	37	89	26	54	16	19	6
158	47	123	37	88	26	53	16	18	5
157	47	122	36	87	26	52	15	17	5
156	46	121	36	86	26	51	15	16	5
155	46	120	36	85	25	50	15	15	4
154	46	119	35	84	25	49	15	14	4
153	46	118	35	83	25	48	14	13	4
152	45	117	35	82	24	47	14	12	4
151	45	116	35	81	24	46	14	11	3
150	45	115	34	80	24	45	13	10	3
149	44	114	34	79	24	44	13	9	3
148	44	113	34	78	23	43	13	8	2
147	44	112	33	77	23	42	13	7	2
146	43	111	33	76	23	41	12	6	2
145	43	110	33	75	22	40	12	5	1
144	43	109	32	74	22	39	12	4	1
143	43	108	32	73	22	38	11	3	1
142	42	107	32	72	21	37	11	2	1
141	42	106	32	71	21	36	11	1	0
140	42	105	31	70	21	35	10		
139	41	104	31	69	21	34	10		
138	41	103	31	68	20	33	10		
137	41	102	30	67	20	32	10		
136	40	101	30	66	20	31	9		
135	40	100	30	65	19	30	9		
134	40	99	29	64	19	29	9		

9514 SUMMER 2016 WORD LIST

<i>Felix erat coquus.</i>	Felix + subject of <i>erat</i> = 1 be = 1; 3 rd singular past = 1 singular complement of <i>erat</i> = 1
dominus <i>Felicitis</i>	master = 1; singular subject of <i>erat</i> = 1 of Felix / Felix's = 1
<i>erat Cornelius.</i>	was = 1 Cornelius + complement of <i>erat</i> = 1 (Accept 'C. was the master of F'.)
' <i>Felix!</i> ' <i>Cornelius</i> clamavit.	Felix + vocative = 1 Cornelius + subject of <i>clamavit</i> / he = 1 shout / exclaim / call out / cry out = 1; 3 rd singular past simple = 1
hodie ad cenam <i>invitavi</i>	today = 1 to / for = 1 dinner + dependent on <i>ad</i> = 1 I invited / have invited
homines <i>notissimos.</i>	man / person / guests = 1; (human = 0) plural object of <i>invitavi</i> = 1 well-known / famous + agreement = 1; superlative = 1
' <i>necesse est</i> tibi	it is necessary = 1 for you / that you (in context) = 1
<i>parare</i> multum cibum.	prepare = 1; infinitive = 1 much / lots of / a lot of = 1; agreement = 1 food = 1; singular object of <i>parare</i> = 1
<i>volo</i> habere	want / wish = 1; 1 st singular present = 1 have = 1; infinitive = 1
<i>bonam cenam.</i>	good / great = 1; agreement = 1 dinner + object of <i>habere</i> = 1
<i>Felix erat</i> <i>anxius,</i>	Felix was = 1 <i>anxius</i> + agreement = 1
quod <i>difficile erat</i>	because = 1 it was difficult = 1 (Allow 'was very difficult'.)
<i>placere domino.</i>	to please = 1 singular indirect object of <i>placere</i> = 1 (the master was difficult to please = OK)
<i>Cornelius,</i> qui erat	Cornelius + subject of <i>vituperabat</i> = 1 who + correct syntax = 1 was = 1
homo <i>crudelis,</i>	singular complement of <i>erat</i> = 1 cruel = 1; agreement = 1
<i>Felicem saepe</i> <i>vituperabat.</i>	Felix + object of <i>vituperabat</i> = 1 often = 1 3 rd singular imperfect or past simple = 1

9514 SUMMER 2016 WORD LIST

<i>Cornelius terrebat</i>	Cornelius + subject of <i>terrebat</i> = 1 frighten / terrify = 1; 3 rd singular imperfect / past simple = 1 (C's wife was also terrified by / of him = 5 / 6) (The / his wife was also terrified by Cornelius = 6 / 6)
<i>etiam uxorem.</i>	even / also = 1 wife = 1; singular object of <i>terrebat</i> = 1 (even Cornelius' wife was terrified = 4 / 6) (C', wife was also frightening = 4 / 6)
<i>Felix conspexit dominam</i>	Felix + subject of <i>conspexit</i> = 1 see / catch sight of / notice = 1; (watch = 0) 3 rd singular past simple = 1 mistress = 1; singular object of <i>conspexit</i> = 1
<i>in atrio sedentem.</i>	in the hall / main room / atrium = 1 sit = 1; present participle + agreement = 1 (allow 'seated / sat') Allow 'who was sitting'.
<i>illa, simulac vidit coquum,</i>	she / that woman + subject of <i>misit</i> = 1 (she herself = 0) as soon as / at the same time as = 1 (at the same time = 0) see = 1; 3 rd singular past simple = 1 the cook + object of <i>vidit</i> = 1
<i>misit eum ad tabernas</i>	send = 1; 3 rd singular past simple = 1 him + object of <i>misit</i> = 1 to (the) shops = 1 (to the shop / inn(s) = 0)
<i>cum multa pecunia.</i>	with = 1 agreement = 1 money + dependent on <i>cum</i> = 1
<i>Felix portans multum cibum</i>	Felix + subject of <i>rediiit</i> = 1 carry = 1; present participle + agreement = 1 agreement = 1 food + object of <i>portans</i> = 1
<i>ad domum lente rediit.</i>	(to) home / to the house = 1 slowly = 1 return / go back / come back = 1; 3 rd singular past simple = 1
<i>statim coepit cenam parare.</i>	at once / straightaway = 1 3 rd singular past simple = 1 dinner + object of <i>parare</i> = 1 infinitive = 1
<i>postquam amici advenerunt,</i>	after (conjunction only) = 1 friend = 1; plural subject of <i>advenerunt</i> = 1 arrive = 1 (come = 0); 3 rd plural past simple / pluperfect = 1
<i>Cornelius misit servum</i>	Cornelius + subject of <i>misit</i> = 1 3 rd singular past simple = 1 slave / servant = 1; singular object of <i>misit</i> = 1
<i>ad culinam.</i>	to the kitchen = 1
<i>'dominus cenam nunc exspectat,'</i>	singular subject of <i>exspectat</i> = 1 dinner + singular object of <i>exspectat</i> = 1 now = 1 expect / wait for = 1; 3 rd singular present = 1
<i>servus Felici dixit.</i>	singular subject of <i>dixit</i> = 1 to Felix = 1 say / tell = 1; 3 rd singular past simple = 1

9514 SUMMER 2016 WORD LIST

debes festinare.'	ought / must / should / need = 1; 2 nd singular present = 1 hurry / hasten = 1; infinitive = 1
sed cena	but = 1 dinner + subject of <i>est</i> = 1
nondum parata erat.	(not yet) agreement = 1 was = 1
ubi Felix tandem	when = 1 Felix + subject of <i>tulit</i> = 1 at last = 1
tulit cibum in_triclinium,	carry / take / bring = 1; 3 rd singular past simple = 1 food + object of <i>tulit</i> = 1 into / to the dining room = 1
Cornelius erat iratissimus.	Cornelius + subject of <i>erat</i> = 1 was = 1 angry / annoyed = 1; (irritated = 0) agreement = 1; superlative = 1
'tu redi in_culinam,'	you = 1 go back / return = 1; (go = 0) singular imperative = 1 (Treat 'you go back' as imperative.) into / to the kitchen = 1
coquo inquit.	to the cook = 1 say / tell = 1; 3 rd singular past simple = 1
'ego debeo te punire.'	I = 1 1 st singular present = 1 you + object of <i>punire</i> = 1 infinitive = 1 (I will punish you = 2 / 4)
Felix manebat in_culina	Felix + subject of <i>manebat</i> = 1 remain / stay = 1; 3 rd singular past simple / imperfect = 1 in the kitchen = 1
perterritus.	terrified / frightened / scared = 1; agreement = 1 (F. was terrified in the kitchen = 4 / 6)
ubi dominus tandem	when = 1 singular subject of <i>intravit</i> = 1
intravit culinam,	enter = 1; 3 rd singular past simple / pluperfect = 1 singular object of <i>intravit</i> = 1
coquum non vituperavit	singular object of <i>vituperavit</i> = 1 not (in context) = 1 3 rd singular past simple = 1
sed laudavit.	praise = 1; 3 rd singular past simple = 1 (he was not told off but praised by him = 4 / 5) (he was not told off but praised = 3 / 5)
'tu fecisti bene,'	do = 1 (make it = 1; make = 0); 2 nd singular perfect / past simple = 1 well = 1 (good = 0)

9514 SUMMER 2016 WORD LIST

<i>inquit</i> ridens.	3 rd singular past simple = 1 smile / laugh = 1; present participle + agreement = 1
' <i>cena fuit optima.</i> '	singular subject / complement of <i>fuit</i> = 1 be = 1; 3 rd singular past simple / perfect = 1 good / great = 1; agreement = 1; superlative = 1 (Treat 'excellent / brilliant / fantastic / amazing' as superlative.)